

37 ÉDITORIAL**38 EN BREF**

Perspectives

40 MEMBRES

Swissmem

41 OPINION

Jürg Zellweger

42 ENTRETIENEmmanuel Bonvin,
directeur de Membratec SA**44 DROIT DU TRAVAIL**

44 Vacances pendant le délai de congé

46 Comportement de l'employeur
avant un licenciement**48 DOSSIER**48 Des règles salariales étouffantes
feraient un tort à la Suisse50 L'initiative 1:12 ne profite
à personne52 Les salaires minimums légaux
violent la liberté salariale**54 ENTREPRISES**

Mammut Sports Group AG

56 MARCHÉ DU TRAVAILLes femmes et les professions
techniques**58 ASSOCIATIONS**La Conférence de presse annuelle
de Gastrosuisse**60 SÉCURITÉ SOCIALE**

Bénéfices boursiers pour l'AVS

61 ÉCLAIRAGE

Claudine Amstein

62 PORTRAIT D'UN MEMBREAssociation patronale suisse
des fabricants de papier**64 INTERNATIONAL**Travailleurs temporaires et salariés
permanents en Chine**Entretien avec Emmanuel Bonvin,
directeur de Membratec SA**

La rubrique Entretien accueille Emmanuel Bonvin, directeur de Membratec SA. Cette entreprise située à Sierre est leader suisse des techniques membranaires à destination des collectivités publiques. Son expertise technologique et son potentiel d'innovation amènent aujourd'hui cette société à diversifier son offre en s'attaquant au traitement des micropolluants. **Page 42**

**Dossier: des règles salariales étouffantes
nuiraient au marché du travail suisse**

L'initiative 1:12, qui sera soumise à votation populaire cette année encore, ainsi que l'initiative sur les salaires minimums, font injure à la liberté salariale des entreprises et à notre marché du travail libéral. Des réglementations rigides de ce type nuiraient gravement à l'économie. L'UPS les dénonce avec la même vigueur que les plans sociaux obligatoires et l'affaiblissement des efforts d'assainissement de l'AI: explications et arguments dans notre dossier. **Dès la page 48**

**Mammut Sports Group AG: vêtements
d'extérieur et accessoires de plein air**

Ceux qui aiment bouger dans la nature par n'importe quel temps ont l'embarras du choix: de nombreux fabricants de vêtements d'extérieur et d'accessoires de plein air veulent tirer profit de l'engouement du public pour des loisirs actifs à la montagne. C'est ce que fait Mammut Sports Group AG avec succès, grâce à une orientation à long terme, à une volonté d'optimisation permanente et à des investissements dans la notoriété de la marque. **Page 54**

**Association patronale suisse
des fabricants de papier (ASPI)**

La restructuration de l'industrie européenne du papier a profondément marqué la branche en Suisse puisqu'elle s'est traduite par une série de fermetures d'entreprises. L'ASPI et l'Association de l'industrie suisse de la cellulose, du papier et du carton (ZPK) ont dû s'adapter à la situation. Disposant de moins de ressources, les associations se concentrent sur la politique énergétique, la CCT et la formation pour faire face aux défis actuels. **Page 62**

